

# Vöklinger STADTNACHRICHTEN



Offizielles Mitteilungsblatt der

# STADT VÖCKLABRUCK

1. Jahrgang · KW 45 - 46 / 2022 · Dienstag, 08.11.2022

- Fenne
- Fürstenhausen
- Geislautern
- Heidstock
- Lauterbach
- Ludweiler
- Luisenthal
- Röchlinghöhe
- VK-Innenstadt
- Wehrden

## Das Stadtjubiläum in Bildern

1200 JAHRE  
VÖCKLABRUCK



Ausstellung vom 11.11. - 22.12.2022

Der große  
Fotorückblick  
des Fotoclub  
Vöcklabruck  
1927 e.V.

Mit 80  
Fotoimpressionen  
von sechs  
Fotografinnen  
und Fotografen

Weitere  
Infos finden  
Sie im  
Innenteil

1200 JAHRE 822-2022  
VÖCKLABRUCK





**ROCK MIT MAGIC**  
**MIT BENEFIZKONZERT**

**18. NOVEMBER 2022**  
**20.00 UHR** (Einlass: 19.30 Uhr)

**KULTURHALLE VÖLKLINGEN WEHRDEN**

**TICKETS**  
10,00 € Abendkasse  
8,00 € Vorverkauf

**ZU GUNSTEN DES**

**TICKETVORVERKAUF:**

- Ambulantes Hospiz St. Michael Völklingen, Rathausstraße 19, 66333 Völklingen
- Blumenhaus Eisenbarth, Karl-Janssen-Straße 17, 66333 Völklingen
- Online über [www.rockband-magic.de](http://www.rockband-magic.de) oder telefonisch unter 0151/58118104

Weitere Informationen unter: [www.hospiz-voelklingen.de](http://www.hospiz-voelklingen.de)

**★ 25. Luisenthaler Weihnachtsmarkt ★**

**Samstag, 26.11.2022**

**ab: 16:00 Uhr**

**auf dem Schulhof der ehemaligen Grundschule Luisenthal**

**Der Nikolaus wird um ca. 18:30 Uhr erwartet.**

**Alle Bürgerinnen und Bürger sind herzlich eingeladen**



**Veranstalter:**  
**Luisenthaler Bürger, Vereine und Organisationen**



**WinterAktionSaar**

# Das Saarland rückt zusammen.

Beheizte Räume, warmes Essen und finanzielle Unterstützung. Menschen in Not werden im Saarland nicht allein gelassen.

Sie brauchen Hilfe?  
**Hotline: 0681 501 60 90 | Mo – Fr 8–16 Uhr**

Sie wollen helfen?  
**Web: [saarland.de/winteraktion](http://saarland.de/winteraktion)**

Spendenkonto  
**IBAN: DE93 5905 0000 0700 0088 40**



**Dr. Magnus Jung**  
Minister für Arbeit, Soziales, Frauen und Gesundheit

Ministerium für Arbeit, Soziales, Frauen und Gesundheit  
**SAARLAND**



**Seniorenheim Haus im Warndt**  
... wie zuhause wohnen



- familiäre Atmosphäre
- zentrale, ruhige Lage
- erfahrenes Pflegepersonal
- eigene Küche

Zum Kesselbrunnen 2 • 66352 Großrosseln • Tel. 0 68 98 / 4 34 24  
[info@haus-im-warndt.de](mailto:info@haus-im-warndt.de)



# Völklinger STADTNACHRICHTEN



## Thema der Woche – Die Oberbürgermeisterin informiert

### Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

das Jahr unseres 1.200-jährigen Stadtjubiläums neigt sich langsam dem Ende entgegen. Wir können auf eine Vielzahl an kulturellen und Unterhaltungsangeboten zurückblicken – einige liegen auch noch vor uns. Der Fotoclub Völklingen hat das 1.200-jährige Jubiläum der Stadt Völklingen das ganze Jahr über begleitet und in vielen Bildern dokumentiert.

Ab dem 11. November stellt der Fotoclub Völklingen 1927 e.V. die Fotos im Alten Rathaus sowie im Foyer der Stadtwerke Völklingen aus. Zu sehen sind insgesamt 80 Bilder von sechs Fotografinnen und Fotografen, die Impressionen der Veranstaltungen anlässlich des 1.200-jährigen Stadtjubiläums zeigen. Die Vernissage findet am Freitag, 11. November 2022, um 18 Uhr im Alten Rathaus Völklingen statt und steht allen Interessierten offen. Der Eintritt ist frei. Bis zum 22. Dezember kann die Ausstellung während der Öffnungszeiten des Alten Rathauses und der Stadtwerke kostenlos besucht werden.

Ein wichtiges Bindeglied zwischen der Polizei und den Bürgerinnen und Bürgern bilden die Seniorensicherheitsberater. Sie informieren beispielsweise bei Senioren-Nachmittagen, Clubtreffen aber auch in Einzelgesprächen vor Ort zu Themen wie Betrügerische Geschäfte an der Haustür, Trickbetrug oder Schockanrufe („Enkeltrick“), Sicherung von Haus und Wohnung, Sicherheit im Straßenverkehr oder Internetkriminalität. Weitere Informationen und Ansprechpartner finden Sie in dieser Ausgabe.

Am 13. November findet der bundesweite Volkstrauertag statt, an dem den Kriegstoten und den Opfern der Gewaltherrschaft aller Nationen gedacht wird. Die Stadt Völklingen beteiligt sich mit Gedenkfeiern, wie beispielsweise mit der Zentralveranstaltung auf dem Ehrenfriedhof in der Kühlweinstraße, die um 11:30 Uhr beginnt. Zudem finden Gedenkgottesdienste und Kranzniederlegungen in Lauterbach, Wehrden und in Ludweiler statt. Interessierte Bürgerinnen und Bürger sind herzlich eingeladen, an den Gedenkfeiern und Gottesdiensten teilzunehmen. Alle Termine können Sie in dieser Ausgabe nachlesen.



© Stadt Völklingen, M. Samsel

Ich wünsche Ihnen eine informative Ausgabe der Völklinger Stadtnachrichten!

Christiane Blatt  
Oberbürgermeisterin der Mittelstadt Völklingen

## DIE VERWALTUNG INFORMIERT

### Völklinger „Heimat Shopper“ freuen sich über Stadtgutscheine

Bei der diesjährigen Aktion „Heimat Shoppen“ im September der IHK Saarland und der Völklinger Wirtschaftsförderungsgesellschaft GWIS lohnte sich für zehn Gewinner das lokale Einkäufen in Völklingen gleich doppelt: Denn die Gesellschaft für Wirtschaftsförderung, Innovation und Stadtmarketing Völklingen hatte ein Gewinnspiel organisiert, bei dem Einkaufsgutscheine im Wert zwischen 10 und 200 Euro auf aktive „HeimatShopper“ warteten.

Lukas Schmitt aus Völklingen konnte sich über einen KeepLocal-Stadtgutschein im Wert von 200 Euro, bei der Preisübergabe freuen. Als Bonus übergaben GWIS-Geschäftsführer Lars Hüsslein und Projektleiterin Doreen Fischer zudem auch noch ein „Sixpack“ des eigens zum 1200jährigen Stadtjubiläum gebrauten Festbieres der saarländischen Brauerei „Tiny Brew“. Auch die anderen Gewinner konnten sich neben einem Stadtgutschein auch über das Jubiläumsbier freuen.

Während den beiden Aktionstage erhielten Kunden für jede fünf Euro, die bei den Aktionspartnern umgesetzt werden, einen Heimat-Shoppen-Sammelpunkt. Zehn Aufkleber auf einer Sammelkarte berechtigten zur Teilnahme am Gewinnspiel. Ziel der Aktion war es, die Kaufkraft bei den lokalen Händlern vor Ort zu halten und damit die Entwicklung der Völklinger Innenstadt zu unterstützen. „Wir danken allen teilnehmenden Partnern und allen Kunden, die sich fleißig an der Aktion beteiligt haben.“, so Hüsslein abschließend.



vlnr: Doreen Fischer (GWIS), Lukas Schmitt, Lars Hüsslein (GWIS)  
Fotografieren: GWIS Völklingen mbH

### Fotoclub Völklingen zeigt Ausstellung „Stadtjubiläum in Bildern“

Ab dem 11. November stellt der Fotoclub Völklingen 1927 e.V. Fotos im Alten Rathaus sowie im Foyer der Stadtwerke Völklingen aus. Zu sehen sind insgesamt 80 Bilder von sechs Fotografinnen und Fotografen, die Impressionen der Veranstaltungen anlässlich des 1.200-jährigen Stadtjubiläums zeigen. Der Fokus liegt dabei auf dem Bürgerfest und dem historischen Festumzug. Zusätzlich zu den 60 ausgestellten Exponaten im Alten Rathaus werden 20 Bilder im Foyer der Stadtwerke Völklingen gezeigt.

**Die Vernissage findet am Freitag, 11. November 2022, um 18 Uhr im Alten Rathaus Völklingen statt. Interessierte sind herzlich eingeladen, der Eintritt ist frei.**

Bis zum 22. Dezember kann die Ausstellung während der Öffnungszeiten des Alten Rathauses bzw. der Stadtwerke kostenlos besucht werden.

**Altes Rathaus**, 1. OG, Bismarckstraße 1, 66333 Völklingen, Öffnungszeiten: Mo. – Do.: 8.30 – 16.30 Uhr, Fr.: 8.30 – 12.00 Uhr  
**Stadtwerke Völklingen**, Foyer, Hohenzollernstraße 10, 66333 Völklingen, Öffnungszeiten: Mo. – Do. 8.00 – 12.00 Uhr sowie 13.00 – 16.00 Uhr, Fr. 8.00 – 12.00 Uhr

### Gedenkfeiern in Völklingen zum Volkstrauertag am 13. November 2022

Am bundesweiten Volkstrauertag, dieses Jahr am Sonntag, 13. November, wird den Kriegstoten und den Opfern der Gewaltherrschaft aller Nationen gedacht. Auch in Völklingen finden wieder Gedenkfeiern und Kranzniederlegungen in verschiedenen Stadtteilen statt.

So wird ab 11.30 Uhr eine Zentralveranstaltung für die Stadt Völklingen auf dem Ehrenfriedhof in der Kühlweinstraße begangen. Die Veranstaltung, an welcher auch Völklingens Oberbürgermeisterin Christiane Blatt teilnimmt, wird traditionell vom Sozialverband VdK ausgerichtet. Im Anschluss an diese Gedenkfeier wird die Oberbürgermeisterin auch an der Erinnerungsstätte an die Zwangsarbeit in Völklingen auf dem Waldfriedhof einen Kranz niederlegen.

Ebenso wird auch auf dem Friedhof im Gemeindebezirk Lauterbach gedacht. Hier findet ab 10.45 Uhr ein Gottesdienst mit anschließender Kranzniederlegung durch Ortsvorsteher Dieter Peters statt. Auch im Stadtteil Wehrden wird um 11.00 Uhr eine Gedenkfeier am Ehrenmal auf dem Denkmalplatz stattfinden. Teilnehmen werden unter anderem Bürgermeister Christof Sellen und Ortsvorsteher Stephan Tautz. Im Gemeindebezirk Ludweiler findet um 15.00 Uhr ein ökumenischer Gottesdienst in der Hugenottenkirche statt. Anschließend ist die Gedenkfeier am Ehrenmal auf dem Alten Friedhof mit der Kranzniederlegung durch Ortsvorsteher Andreas Willems und Oberbürgermeisterin Christiane Blatt.

**Alle interessierten Bürgerinnen und Bürger sind herzlich eingeladen, an den Gedenkfeiern und Gottesdiensten teilzunehmen.**

### Kostenlose Vorträge und Beratung zum Thema Sicherheit und Kriminalitätsprävention

#### Die Senioren-SicherheitsberaterInnen Völklingen stellen sich vor

Die Senioren-SicherheitsberaterInnen (kurz: SSB) sind Bindeglied zwischen Polizei und Bürger/innen und informieren in Vereinen, bei Senioren-Nachmittagen, Clubtreffen aber auch in Einzelgesprächen vor Ort. Dabei wird die Arbeit der Polizei nicht ersetzt, sondern ergänzt. Die SSB arbeiten ehrenamtlich und unentgeltlich.

#### SSB beraten Einzelpersonen und Gruppen zum Beispiel zu den Themen:

- Betrügerische Geschäfte an der Haustür
- Trickbetrug / Schockanrufe („Enkeltrick“)
- Sicherung von Haus und Wohnung
- Sicherheit im Straßenverkehr
- Eigentums kriminalität
- Internetkriminalität

Die SSB kennen die Stellen und Personen bei der Polizei, die helfen können oder besondere Angebote in Prävention und Beratung anbieten (für Privatpersonen in der Regel kostenlos). Sie stellen auf Wunsch die Kontakte her und begleiten auch zu diesen Stellen.

Wenn Sie sich für das Projekt Seniorensicherheitsberater/In interessieren und oder eine Beratung (Vortrag) wünschen, dann können Sie problemlos an folgenden Stellen weitere Informationen erhalten:

#### Ihre Ansprechpartner der Gruppe Völklingen:

Herr Joachim Fery, 06834 / 7136, Joachim.Fery@t-online.de  
Kontaktpolizist Ralf Heib, Tel. 06898 202217 und 202216,  
PI-VK-KoP@polizei.slopl.de

### Frauentreffen: Austausch und Kreativität bei Kaffee und Tee

Zu einem Austausch bei Kaffee und Tee am 8. und 10. November 2022 laden gemeinsam die Frauenbeauftragte, die Stadtteilmanagerin für das Quartier Nördliche Innenstadt und die Integrationsbeauftragte der Stadt Völklingen ein. Willkommen sind alle interessierten Frauen, sowohl mit und ohne Kinder.

Die Veranstaltungen in den Räumlichkeiten des Stadtteiltreffs, Kreppstraße 5 in Völklingen, bietet Gelegenheit, sich für den bevorstehenden Advent kreativ zu betätigen (Material wird gestellt).

Zur besseren Planung wird um Voranmeldung bei der Frauenbeauftragten unter Telefon 06898/13-2100, E-Mail frauenbeauftragte@voelklingen.de oder der Quartiers-Stadtteilmanagerin unter Telefon 06898/13-2465 gebeten.

**Der Landesverband Saarwald-Verein e.V. bietet an:**

## **Ausbildung zum Zertifizierte\*r**

### **DWV-Wanderführer\*in® nach dem Rahmenplan des Deutschen Wanderverbandes (DWV)**

#### **Warum eine Ausbildung zum Wanderführer\*in?**

Ganz einfach: Weil Kompetenz überzeugt und Sicherheit vermittelt. Sowohl demjenigen, der eine Wanderung führt, als auch der Gruppe, die geführt wird. Die DWV-Wanderführer\*in-Ausbildung bildet die Grundlage für die Fortbildungen DWV-Gesundheitswanderführer\*in® und DWV-Schulwanderführer\*in. Nicht zuletzt können zertifizierte DWV-Wanderführer\*innen® den europäischen Walk Leader-Ausweis bekommen. An mehreren Ausbildungswochenenden erwerben die Teilnehmer\*innen die Fähigkeit zur Organisation von verschiedenen Wanderangeboten, zur selbstständigen und sicheren Leitung und Betreuung von verschiedenartigen Wandergruppen und zur Darstellung von Vorgängen und Entwicklungen in der Natur und Landschaft.

Die Inhalte der Ausbildung reichen von Themen wie Kommunikation und Kartenkunde bis hin zu Landschaftsgeschichte und Naturpädagogik. Die Ausbildung schließt mit einem Abschlusswochenende, in dessen Rahmen eine Theorie- und eine praktische Prüfung abgelegt werden. Ebenfalls Bestandteil der Ausbildung ist eine Hausarbeit, welche bis zum Abschlusswochenende schriftlich eingereicht werden muss. Die Ausbildung erstreckt sich über 5 Wochenend-Termine (Sa.-So v. 9.00 – 17.00 Uhr) incl. Abschlusslehrgang mit Prüfung. Alle Termine (29./30.04., 06/07.05., 13./14.05., 20./21.05. und 03./04.06.2023) finden in der Jugendherberge Weiskirchen statt.

Die Kosten belaufen sich auf komplett 460.- Euro für Vereinsmitglieder bzw. 520.- Euro für Nichtmitglieder.

Im Preis enthalten sind: Lehrgangskosten, Ausbildungsunterlagen incl. Handbuch, Mittagessen und Kaffeepausen sowie die Zertifizierung.

**Infos unter: Landesgeschäftsstelle Saarwald-Verein e.V. (montags, mittwochs und freitags von 8.30-12.30 Uhr) unter Tel. 06898-9122221 oder unter [www.saarwald-verein.de](http://www.saarwald-verein.de)**

## **Geführter Frauenspaziergang durch den Völklinger Wald**



Anfang Oktober fand ein Frauenspaziergang mit der Stadt-Försterin Verena Lamy durch den Völklinger Wald speziell für Frauen statt. Angeboten wurde die Veranstaltung von der Frauenbeauftragten der Stadt Völklingen in Kooperation mit der Schutzgemeinschaft Deutscher Wald, die in diesem Jahr ihr 75-jähriges Bestehen feiert.

Auch Stadtteilmanagerin Michaela Kawohl als auch die städtische Integrationsbeauftragte Nicole Appel begleitete die Runde. Am städtischen Forsthaus wurden die Teilnehmerinnen von Verena Lamy in Empfang genommen und wurden anschließend bei herrlichem Wetter durch den Wald geführt. Lamy hatte an mehreren Standorten interessante Informationen für die Spaziergängerinnen parat. „Ein Highlight war das

Holzer Konglomerat, welches eine geologische Besonderheit in der Region darstellt, die vor ca. 300 Millionen Jahren in der Zeit des Karbons entstanden ist und seit 1937 unter Naturschutz steht.“ wusste die Försterin zu berichten.

Außerdem zeigte Verena Lamy den Teilnehmerinnen die Überreste von früheren Baumschulen im Stadtwald. Ein wichtiger Punkt, der angesprochen wurde, war die Auswirkung des Klimawandels auf den Wald und wie dem entgegengewirkt werden kann. Auf dem Rückweg wurde über die Tierwelt am und im Simschelweiher aufgeklärt.

## **VERANSTALTUNGEN**

### **Martinsumzug in Luisenthal**

**Am Donnerstag 10.11.2022 findet der Martinsumzug in Luisenthal statt.**

Um 17 Uhr findet eine Andacht in der Christkönig-Kirche in Luisenthal statt. Anschließend geht der Martinsumzug von der Kirche zum Marktplatz Neue Straße wo das Martinsfeuer entzündet wird.

Die Gemeinde, Feuerwehr und das Marienkinderhaus sorgen für das leibliche Wohl am Martinsfeuer. Die Bevölkerung ist herzlich eingeladen, es freuen sich das Team der Gemeinde Christkönig, die Feuerwehr Völklingen Löschbezirk Luisenthal sowie das Team des Marienkinderhauses Luisenthal.

### **St. Martinsfeier in Fürstenhausen**

In diesem Jahr findet die Martinsfeier **in Fürstenhausen am Donnerstag, dem 10.11.2022, statt. Um 17.00 Uhr** beginnt in der Evang. Kreuzeskirche (Am Hasseleich) ein Gottesdienst unter Mitwirkung der Kinder des evangelischen Kindergartens. Anschließend folgt der Umzug mit St. Martin und Musik zum Martinsfeuer und er führt uns in diesem Jahr wieder zum Sportplatz in der Saarbrücker Straße. Am Martinsfeuer singen wir zur Gitarre das Martinslied und Laternenlieder, danach erhalten die Kinder gegen Bon ihre Martinsbrezeln. Bons für die Martinsbrezeln können in der Bäckerei Zimmer in der Saarbrücker Str. ab 3.11.2022 zum Preis von 1€ gekauft werden. Herzliche Einladung!

### **Martinsumzug mit anschließendem Feuer auf der Sportanlage des SC 07 Fenne**

**Termin 12.11.2022 um 18 Uhr**

Vorstand SC 07 Fenne, Joachim Sartorius

### **Sankt Martin: Neue Wege auf dem Hoheberg**

**Am Samstag, dem 12. November 2022, findet der Umzug zu Sankt Martin in Wehrden diesmal auf dem Hoheberg statt.**

Da durch Baumaßnahmen in Wehrden die traditionellen Bereiche für Sankt Martin nicht mehr zur Verfügung stehen, hat man sich entschlossen neue Wege zu gehen.

**Um 17.00 Uhr startet man am Wasserbehälter in Wehrden** mit einem Gottesdienst zu dem das Kirche: mobil vor Ort sein wird. Anschließend wird Sankt Martin auf seinem Pferd einen Umzug anführen und zum Gelände des ehemaligen Tennisvereins starten. Dort wird das Martinsfeuer unter der Aufsicht der Feuerwehr den Nachthimmel erleuchten. Wie auch bereits bei früheren Martinsfeiern, erhalten die teilnehmenden Kinder jeweils ihre Martinsbrezel. Auch diesmal bieten verschiedene ortsansässige Vereine Speisen und Getränke an.

Unter dem Motto „Teilen wie St. Martin“ werden nach dem Gottesdienst haltbare Lebensmittel wie Mehl, Zucker, Reis, Nudeln, Schokolade, Konserven usw. für die Völklinger Tafel gesammelt. Der Transporter der Tafel befindet sich direkt neben dem Kirche:mobil!



## Frauentheatergruppe ElleGanz zeigt ihr neues Stück „Hexenreigen\_2020“

**Am Donnerstag, den 1. Dezember um 19:30 Uhr zeigt die Frauentheatergruppe ElleGanz ihr Stück „Hexenreigen\_2020“ in der Wehrdener Kulturhalle.**

Das Stück, das bereits für den 14. Mai dieses Jahres geplant war, musste coronabedingt verschoben werden. Nun können Interessierte die Veranstaltung der Frauenbeauftragten der Stadt Völklingen besuchen.

Die Oberhexe hat zum Blocksberg geladen, aber wie kommen heutzutage die Hexen eigentlich von einem zum anderen Ort? Immer noch mit einem Besen? Und was bewegt die Hexe von heute? Ist sie gut oder böse, ist sie ein Teil der Gesellschaft? Was halten die Hexen von den Menschen? Und ist es nicht Zeit für eine Hexenakademie in Saarbrücken?

Die ElleGanz laden zu einem humorvollen Abend ein und auch der Gesang spielt wieder eine zentrale Rolle – denn was wäre ein Hexentreffen ohne Musik.

Begleitet werden Sie von der jungen Pianistin Antonia Kougioumtzi und die Inszenierung lag wieder in den Händen von Eveline Sebaa. Der Eintritt ist frei. Eine Anmeldung zur Veranstaltung ist notwendig. Die Anmeldung ist direkt hier über den Button "Anmeldeformular" möglich oder telefonisch unter 06898/13-2100.

## Workshop "Mama, STRESS mal nicht!"

**In Kooperation mit der Heilpraktikerin für Psychotherapie Ute Dungal sowie der Mentorin Gabi Brill organisiert die Frauenbeauftragte der Stadt Völklingen eine Workshop-Reihe.**

In vier Terminen, einmal pro Woche, bekommen Mütter Strategien und Tipps an die Hand, wie sie im Alltag mehr entspannen und dadurch mehr Ruhe in sich selbst wie auch in ihre Familie bringen! Der Workshop richtete sich an Mütter, die wieder mehr Ruhe und Entspannung für sich als auch im Familienalltag wollen, die wieder zufrieden einschlafen und schlafen möchten und wieder eine entspannte Beziehung zu sich wie auch zu ihrer Familie erschaffen wollen.

Die Frauen erlernen in dieser vierwöchigen Workshop-Reihe kreative Methoden, die sie wieder in den Fluss ihres Lebens und ihrer Intuition bringen Atem- und Meditationstechniken, die sie sofort in mehr Ruhe bringen Tipps und Strategien, wie sie mit Herausforderungen, Stress und Krisen im Alltag mit Leichtigkeit umgehen.

Dieser Workshop beinhaltet unterschiedlichste kreative und entspannte Momente, die den Frauen wieder mehr Freude und Gelassenheit als Mama schenken. Der Workshop wird von Ute Dungal und Gabi Brill geleitet. Ute Dungal ist die Frei-Malerin, die Kinder, Jugendliche und deren Mütter mit Leichtigkeit zu mehr Farbe und Freude in ihrem Leben begleitet, sodass sie bewusster leben und sich lieben. Gabi Brill ist die Wertelotsin, die durch und mit den Werten zur inneren Balance und Stärkenerkennung begleitet.

**Der Workshop startet am 8. November 2022. Weitere Termine sind der 15., 22. und 29. November. Der Kurs findet jeweils dienstags 19.00 Uhr bis 19.45 Uhr als Online-Format via ZOOM-Videomeeting statt. Der Workshop ist für die Teilnehmerinnen kostenfrei.** Zum Workshop kann sich online unter:

[www.utedungal.de/mamastressmalnicht](http://www.utedungal.de/mamastressmalnicht) sowie per E-Mail [ute.dungal@gmail.com](mailto:ute.dungal@gmail.com) und Mobilitel. 0176/65894926 angemeldet werden.

## Bücherei- und Krippenausstellung in Ludweiler

Am **Samstag, 12.11. von 14.00 bis 18.00 Uhr und am Sonntag, 13.11. von 14.00 bis ca. 20.00 Uhr** findet im kath. Pfarrheim in Ludweiler, Spessartstrasse 2 zum dritten Mal eine gemeinsame Bücherei- und Krippenausstellung statt. Insgesamt 18 Krippen aus den „Wohnzimmern“ im Warndt werden zu sehen sein (auch die Nachmittagsbetreuung Tintenklecks e.V. der Grundschule Ludweiler stellt wieder zwei selbstgebastelte Krippen aus) sowie 85 verschiedene neue Bücher für jung und älter liegen bereit zum „reinschauen“, bestellen und kaufen. Das Bücherei-Team sowie das Gemeindeteam Herz Jesu freuen sich über viele interessierte Besucherinnen und Besucher, die ein wenig bei Kaffee und Kuchen sowie kalten und hei-

ßen Getränken zu verweilen können. Auch besteht die Gelegenheit kleine handgefertigte Krippen von Walter Kahn sowie adventliche Geschenke von Andreas Krein und dem evang. Kreativkreis Ludweiler zu erwerben, außerdem wird wieder eine Tombola durchgeführt und die Geigenlehrerin Vicky Psota wird mit ihren SchülerInnen an beiden Nachmittagen auftreten. Der Erlös kommt der kath. Pfarrbücherei für den Einkauf von neuen Büchern zu Gute.

Gemeindeteam Herz Jesu

## Ein bisschen so wie Martin, möcht ich manchmal sein....“ und Menschen in Not helfen.

**In diesem Jahr werden bei den Martins-Feiern:**

9.11.22 in Lauterbach

10.11.22 in Ludweiler

11.11.22 in Emmersweiler und Dorf im Warndt

12.11.22 am Wasserturm in Wehrden

**Dauer-Lebensmittel für die Völklinger Tafel eingesammelt:**

Was kann das sein:

H-Milch / Nudeln / Reis/ Mehl / Zucker/ Kakao / Kaffee / Tee / Honig / Marmelade / Nuss-Nougat-Creme / Obst-Gemüsekonserven / Schokolade / Gebäck etc. bitte keine verderblichen Lebensmittel mitbringen! Der Kleintransporter der Tafel e.V. und Mitarbeiter sind vor Ort und die Spenden können vor und nach der Andacht direkt in das Auto gelegt werden. Am 10.11. 22 in Großrosseln und am 12.11.22 in Geislautern werden Geldspenden für Die TAFEL gesammelt



## DER DEUTSCHE FILM Von 1895 bis heute

**Weltkulturerbe Völklinger Hütte**

**15. Oktober 2023 bis 18. August 2024**

Das Ausstellungsprojekt in Kooperation mit der Deutschen Kinemathek – Museum für Film und Fernsehen Berlin im Rahmen des Jubiläums „150 Jahre Völklinger Hütte“ gibt erstmals einen umfassenden Überblick sowie immersiven Einblick zum deutschen Film von 1895 bis heute. Der Bogen der multimedialen Schau spannt sich vom legendären „Wintergartenprogramm“ der Brüder Skladanowsky am 1. November 1895 in Berlin – zwei Monate vor den Brüdern Lumière in Paris – über den frühen Stummfilm und Tonfilm bis hin zu heutigen Serienformaten.

Die wissenschaftlich wie ausstellungsinszenatorisch höchst aufwändige Schau verhandelt nicht nur den eminenten Beitrag Deutschlands zur globalen Filmgeschichte. Zugleich spiegeln sich in der hochkarätigen Ausstellung Kulturgeschichte und Geschichte tout court in einer intensiven Parallelspur zur Geschichte der Völklinger Hütte vor, nach, in und zwischen den Kriegen des 20. Jahrhunderts.

Von der Pionierzeit um 1900, dem Ersten Weltkrieg und die 1920er Jahre der Weimarer Republik über Nationalsozialismus, Zweiten Weltkrieg und die Filmkultur eines in BRD und DDR geteilten Landes bis hin zum gesamtdeutschen Film nach 1990 entfaltet sich ein ebenso bewegtes wie bewegendes Panorama des 20. und beginnenden 21. Jahrhunderts in Deutschland.

Parallel dazu werden exemplarisch bedeutende Regisseur:innen, Schauspieler:innen, Drehbuchautor:innen, Ausstatter:innen und Kameraleute vorgestellt und vertiefende Einblicke in Filmstudioarbeit, Produktionsprozesse sowie Filmindustrie ermöglicht.

Zahlreiche Schätze der Deutschen Kinemathek Berlin werden im Weltkulturerbe Völklinger Hütte erstmalig der Öffentlichkeit präsentiert oder gänzlich neu kontextualisiert: Von Originalmanuskripten und Zeichnungen über Kostüme, Ausstattungen und Selfies bis zur Filmauswahl, die neben Großleinwänden und Monitoren auch in einem eigens eingerichteten Ausstellungskino gezeigt wird. Möglich wird dies nur durch die einmalige Kooperation mit der Deutschen Kinemathek Berlin.

Parallel zur Ausstellung erscheint als Ergebnis mehrjähriger Forschung der Kinemathek ein opulent bebildertes 1.200-Seiten-Band

zum Thema im Verlag Könemann sowie ein 300 Seiten starkes Handbuch in Deutsch, Englisch und Französisch, das als Ausstellungskatalog fungieren wird.

Im Saarland ist das Projekt u.a. vernetzt mit dem Max Ophüls-Festival im Januar 2024, welches es historisch auf einmalige Weise gründert, unter anderem im exemplarischen Einbezug des in Saarbrücken geborenen Filmregisseurs.

Das saarländische Wirtschaftsministerium fördert diese ambitionierte Ausstellung in Zusammenarbeit mit der Deutschen Kinemathek – Museum für Film und Fernsehen, Berlin maßgeblich als kulturelles Leuchtturmprojekt des Saarlandes.



Marlene Dietrich in „Der blaue Engel“ 1930

© Deutsche Kinemathek Berlin

## Beethoven und Brahms: Höhepunkte symphonischer Musik im Weltkulturerbe Völklinger Hütte

**Samstag, 19. November 2022, 20 Uhr**  
**Gebläsehalle Weltkulturerbe Völklinger Hütte**



©Corinna Schneider / Weltkulturerbe Völklinger Hütte

Das Schicksal und die Schönheit der Natur sind die Themen des Sinfoniekonzerts am Samstag, den 19. November im Weltkulturerbe Völklinger Hütte. Das Orchester der Hochschule für Musik Saar (HfM Saar) spielt ab 20 Uhr die Musik zweier Großmeister – Ludwig van Beethoven und Johannes Brahms.

Mit Beethovens 5. Sinfonie steht eines der populärsten Werke der Musikgeschichte auf dem Programm. Ob die vier Anfangstöne wirklich ein Anklopfen des Schicksals an die Tür sind, wie aus dem Umfeld des Komponisten kolportiert wurde, mag dahingestellt sein, grandios sind sie jedenfalls.

Schicksalhaft war diese Musik auch für Johannes Brahms, der Beethovens Sinfonien als großes Vorbild ansah. Mit den „Haydn-Variationen“ verschaffte er sich Sicherheit auf dem Terrain symphonischer Orchestermusik – ihr zentrales Motiv: die Schönheit der Natur vor dem Hintergrund der sie bedrohenden industriellen Revolution. Geleitet wird das Hochschulorchester der HfM Saar von Prof. Toshiyuki Kamioka (Sinfonie Nr. 5) und Christian Schüller (Haydn-Variationen). Das Konzert ist eine Kooperation der Hochschule für Musik

Saar mit dem Weltkulturerbe Völklinger Hütte anlässlich des 75. Jubiläums der HfM Saar. Karten kosten 8 Euro, ermäßigt 5 Euro, und sind über die Internetseite [www.voelklinger-huette.org](http://www.voelklinger-huette.org) oder an der Abendkasse erhältlich.

## Förderverein Ambulantes Hospiz St. Michael Völklingen Benefizkonzert mit „MAGIC“

Ein Konzert besuchen und damit Gutes tun, das ist das bekannte Ziel von Benefizkonzerten. Auf finanzielle Unterstützung angewiesen ist so z.B. das Ambulante Hospiz „St. Michael“ in Völklingen. Auf der Suche nach Wegen, den finanziellen Spielraum etwas zu verbessern traf das Hospiz auf die im Saarland bekannte Band MAGIC. Gemeinsam diskutierte man die Idee eines Benefizkonzertes. Zwischenzeitlich ist aus der Idee eine konkrete Veranstaltung geworden:

**am Freitag, 18. November 2022 spielen MAGIC aus ihrem Repertoire einen unterhaltsamen Mix aus 40 Jahren deutscher und englischer Rockmusik. Beginn der Veranstaltung ist um 20 Uhr.**

Mit dabei ist auch der landesweit erfolgreiche Kabarettist Christoph Lesch alias „Fidelius“. Er wird in der Konzertpause aus seinem Programm die Highlights zum besten geben.

Die Besucher erwartet also ein unterhaltsamer und kurzweiliger Abend aus Kabarett und Musik. Mit dem Eintrittsgeld unterstützen sie das Ambulante Hospiz, die Künstler treten alle unentgeltlich auf. Tickets zum Preis von 8 Euro sind im Vorverkauf erhältlich in der Geschäftsstelle des Ambulanten Hospiz in Völklingen, in der Blumenhandlung Eisenbarth (Steffi Benz Müller) in Völklingen oder telefonisch unter 0151-58118104. Weitere Tickets gibt es an der Abendkasse zum Preis von 10 Euro.

Über einen regen Konzertbesuch freuen sich alle Beteiligten, getreu dem Motto der Band MAGIC: Come and feel your heart beat!



Coverband MAGIC

## Freundeskreis für Musik in der Versöhnungskirche (FMV e.V.)

**Aurores boréales – Nordlichter**  
**Chor- und Orgelmusik aus Skandinavien**  
**Sonntag, 13. November 2022, 18:00 Uhr,**  
**Versöhnungskirche Völklingen**

**Werke von Ola Gjeilo, Peteris Vasks, Eriks Esenvalds, Edvard Grieg u.a. / Ausführende: Le Petit Choeur, Forbach, Victoria Lescahier (Klavier), Thierry Ferré (Orgel und Leitung)**

Der Freundeskreis für Musik in der Versöhnungskirche e.V. möchte auf eine Veranstaltung am 13. November in der Völklinger Versöhnungskirche hinweisen. Das Konzert ist den nordischen Komponisten gewidmet, den ‚Nordlichtern‘ (Aurores boréales). Aufgeführt werden Chorwerke von Ola Gjeilo, Peteris Vasks, Erik Esenvalds. Aus der Peer Gynt-Suite werden Werke zu hören sein, arrangiert für vierhändige Orgel, dargeboten von Victoria Lescahier und Thierry Ferré an der romantischen Orgel der Versöhnungskirche. Der Chor Le Petit Chœur de Forbach wurde Ende 2008 gegründet und vereint unter der Leitung von Thierry Ferré rund zwanzig Sängerinnen und Sänger aus der Forbacher Region und darüber hinaus. Das Repertoire des über

die Landesgrenzen hinweg bekannten Chores reicht vom Barock bis in die Romantik und die Moderne. Zur Aufführung gelangten bisher geistliche Werke von Schütz, Bach, Elgar, Mendelssohn und Moulinié, Bouzignac und Couperin, um nur einige französische Komponisten zu nennen. Im Rahmen des diesjährigen grenzüberschreitenden 21. Orgelfestivals wurde Henry Purcells Barockoper ‚Dido und Aeneas‘ aufgeführt. Das Konzert in der Völklinger Versöhnungskirche beginnt um 18 Uhr, der Eintritt ist frei. Um eine Spende wird gebeten.



2021\_LePetitChoeur\_(C)\_Amofor.fr

## SCHULEN · KITAS · JUGENDINFOS

### Schule am Warndtwald Überherrn

#### Vorab-Hinweis - wichtige Termine

#### **Infoabend der Schule am Warndtwald Überherrn für die Eltern/Erziehungsberechtigten der 4. Grundschulklassen**

Die ‚Schule am Warndtwald Überherrn‘ veranstaltet **am Mittwoch, dem 07. Dezember 2022, in der Zeit von 18.30 Uhr bis ca. 20.00 Uhr ihren INFO-ABEND** für die Eltern/Erziehungsberechtigten der 4. Grundschulklassen in den Räumen der Schule.

Dieser INFO-ABEND informiert über das System und die Bildungsweg an der Gemeinschaftsschule (GemS) sowie über das besondere Schulprogramm dieser Schule.

Einladungen zu diesem Infoabend erhalten alle Eltern/Erziehungsberechtigten der 4. Grundschulklassen nach den Herbstferien über ihre Grundschulen.

#### **„KennLernTag“ (Tag der offenen Tür)**

**am Samstag, dem 11.02.2023, ab 8.45 Uhr**

Am ‚KennLernTag‘ können die Eltern/Erziehungsberechtigten der 4. Grundschulklassen mit ihren Kindern den Unterricht in vielen Klassenräumen und in allen Fachräumen besuchen. Zudem informiert die Schulleitung über Besonderheiten der Gemeinschaftsschule (GemS) Überherrn und beantwortet alle Fragen der Eltern und der Kinder.

Bitte informieren Sie sich auch über unsere Homepage

[www.schuleamwarndtwald.de](http://www.schuleamwarndtwald.de)

Christian Konrad, Schulleiter

### Informationsveranstaltung für interessierte Eltern in der katholischen Kindertagesstätte Warndtwichtel

Sie haben Ihr Kind bei uns angemeldet und die Einrichtung noch nicht gesehen? Oder: Sie möchten Ihr Kind bei uns anmelden und die Einrichtung gerne vorher einmal besichtigen?

**Dann nehmen Sie doch am Dienstag, 15. November von 14.30 Uhr bis 16 Uhr an unserer Info-Veranstaltung teil.**

Aus organisatorischen Gründen möchten wir Sie darum bitten, sich vorab telefonisch unter 06809-1068 oder per Mail an [kath-kita-warndtwichtel@kita-saar.de](mailto:kath-kita-warndtwichtel@kita-saar.de) anzumelden.

## VERANSTALTUNGEN DER vhs

### VHS-Kurse – noch freie Plätze verfügbar:

#### **Kursbeschreibungen und weitere Angebote finden Sie in den Programmheften oder online unter:**

**Sie in den Programmheften oder online unter:**

<https://vhs.voelklingen.de/>

#### **Hauptprogramm**

#### **Textverarbeitung Word 2019:**

#### **Fit für den Büroalltag - Auffrischkurs**

Kursnr. 520020

Termin: Dienstag, 15. November, 18 Uhr (3 Termine)

Ort: Altes Rathaus

Entgelt: 39 Euro, Anmeldung erforderlich

#### **Kreativität, Freude und Lebenskunst**

Kursnr. 801420

Termin: Freitag, 25. November, 18 Uhr (4 Termine)

Ort: VHS-Lernzentrum Luisenthal

Entgelt: 28 Euro, Anmeldung erforderlich

#### **Workshop: Erotische Fotografie**

Kursnr. 202027

Termin: Samstag, 26. November, 14 Uhr

Ort: VHS-Lernzentrum Luisenthal

Entgelt: 61 Euro, Anmeldung erforderlich

#### **Waldbaden trifft Gedächtnistraining - Vorweihnachtliche Entspannung pur in der Natur**

Kursnr. 801150

Termin: Samstag, 26. November, 14 Uhr

Ort: VK-Heidstock, Spielplatz Rheinstraße

Entgelt: 30 Euro, Anmeldung erforderlich

#### **Seniorenakademie**

##### **Lachyoga**

Kursnr. 105920

Termin: Donnerstag, 10. November, 14 Uhr (6 Termine)

Ort: Altes Rathaus

Entgelt: 25 Euro, kostenfrei mit Senioren-Akademieausweis, Anmeldung erforderlich

#### **Waldbaden trifft Gedächtnistraining - Vorweihnachtliche Entspannung pur in der Natur**

Kursnr. 801150

Termin: Samstag, 26. November, 14 Uhr

Ort: VK-Heidstock, Spielplatz Rheinstraße

Entgelt: 30 Euro, kostenfrei mit Senioren-Akademieausweis Anmeldung erforderlich

#### **Junge VHS**

##### **Selbstverteidigungskurs für Jugendliche (ab 9 Jahren)**

Kursnr. 351005

Termin: Freitag, 18. November, 16.30 Uhr

Ort: Grundschule Wehrden

Entgelt: 25 Euro, Anmeldung erforderlich

##### **Wehr dich! - Digitale Selbstverteidigung bei Cybermobbing**

Kursnr. 351006

Termin: Samstag, 26. November, 14.30 Uhr

Ort: VHS-Lernzentrum Luisenthal

Entgelt: 9 Euro, Anmeldung erforderlich





### Vorträge und Lesungen

#### Vortrag: Bergbaugeschichte und Bergbaukultur an der Saar: 10 Jahre nach dem Ende des saarländischen Steinkohlenbergbaus – Was bleibt von der Kohle?

Der renommierte Landeskundler, Industriegeograf und Bergbauexperte Delf Slotta vermittelt auf der einen Seite die historischen Sachverhalte der Entwicklung des Saarbergbaus. Auf der anderen Seite geht er auf die Frage ein, was wir aus unserer bergbaulichen Vergangenheit lernen können und welche Werte bzw. Fähigkeiten, die in weit über 250 Jahren Saarbergbau gewachsen sind, in den Menschen „weiterleben“. Und es geht in dem Vortrag um unser bergbauliches Erbe. Somit stehen auch Fragen des Strukturwandels, des Umgangs mit unserem baulichen Erbe und der Erinnerungskultur auf dem Programm.

Kursnr. 331026

Termin: Donnerstag, 24. November, 18.30 Uhr

Ort: Festsaal, Altes Rathaus

Entgelt: frei, Anmeldung erforderlich

**Demenz - Die Welt der Vergesslichkeit verstehen**



Vortrag

Mo., 21. November 2022 | 18 Uhr

Referentin: Anita Lender-Beck,  
Demenz-Verein im Köllertal e. V.

Altes Rathaus, Völklingen  
Festsaal, 2. OG

Eintritt frei

Anmeldung erforderlich  
VHS Völklingen:  
06898/13-2597  
vhs@voelklingen.de



Und plötzlich liegt der Hausschuh im Kühlschrank und die Milch steht im Nachtschrank... Warum ist das so?

Der Vortrag vermittelt Wissenswertes über Demenz und den Umgang mit Erkrankten.

Anita Lender-Beck vermittelt Ihnen Wissenswertes über Demenz und den Umgang mit Erkrankten.

Kursnr. 801013

Termin: Montag, 21. November, 18 Uhr

Ort: Festsaal, Altes Rathaus

Entgelt: frei, Anmeldung erforderlich

#### Vortrag: Unterwegs mit dem Fahrrad in Baden-Württemberg - Wie organisiere ich eine Fahrradtour?

Werner Michaltzik stellt eine empfehlenswerte Radtour in Baden-Württemberg vor, die sich als Kurzurlaub für die Dauer einer Woche anbietet. Er geht auf mögliche Organisationsformen ein (ob allein, in der Gruppe, individuell oder geführt), bewertet den Schwierigkeitsgrad sowie Qualität, Beschilderung und Beschreibung der Radwege und zeigt mit vielen Bildern die Sehenswürdigkeiten entlang des Weges.

Kursnr. 800014

Termin: Donnerstag, 17. November, 18.30 Uhr

Ort: Festsaal, Altes Rathaus

Entgelt: frei, Anmeldung erforderlich

### Junge VHS:



#### Fantasy-Lesung mit Marco Reuther für Kinder ab 10 Jahren

Begleitet ein mutiges Mädchen auf seinem großen Abenteuer!

Der saarländische Autor Marco Reuther stellt euch seinen spannenden Fantasy-Roman „Klara Plotzky und der Elfvampir“ vor. Unverhofft kommt oft: Als Klara Plotzky und ihre Freunde in der Ruine von Schloss Tunkelhagen auf lange vergessene Kellergewölbe stoßen, geraten sie mitten hinein in den Krieg zwischen Elfvampiren und Vampirelfen. Elfvampire sind manchmal etwas nervtötend,

doch harmlos. Wer jedoch Vampirelfen begegnet, sollte ganz dringend eine Regel beherzigen: Lauf um dein Leben! Doch um den Elfvampir Lothingel zu retten, muss Klara nicht nur gegen die Vampirelfen antreten und unter vielen Gefahren ein uraltes Rätsel lösen, sondern auch mit magischen Fähigkeiten klarkommen, um die sie nicht gebeten hatte und die bei Menschenkindern die seltsamsten Nebenwirkungen haben. Und das alles wegen einer Strafarbeit!

Kursnr. 350050

Termin: Montag, 14. November, 16 Uhr

Ort: Altes Rathaus, Lesesaal

Entgelt: frei, Anmeldung erforderlich

**Um vorherige Anmeldung zu allen Veranstaltungen wird gebeten!**



**KONTAKT:**

vhs Völklingen, Altes Rathaus, Bismarckstraße 1,  
66333 Völklingen, Tel.: 06898/13-2597,  
E-Mail: vhs@voelklingen.de, vk.vhsen.de

### Fotoclub Völklingen zeigt Ausstellung „Stadtbiläum in Bildern“

Vom 11. November bis 22. Dezember

Siehe Mitteilung unter "Die Verwaltung informiert" auf Seite 4.

## VEREINSINFOS

### Kinder- und Jugendverein Lauterbach

#### Kleidersammlung in Lauterbach

Der gemeinnützige Kinder- und Jugendverein Lauterbach führt **am Samstag, 19.11., ab 9.00 Uhr** eine Kleidersammlung in Lauterbach durch. Bitte die Kleidung erst kurz vor Sammlungsbeginn rausstellen. Telefonnummer während der Sammlung: 0163/2580376. Die nachfolgenden Sammlungen in Lauterbach finden am 18.03.23 und 20.05.23 statt.

Hermann, 1. Vorsitzende

### Bücherei- und Krippenausstellung in Ludweiler

**Am Samstag, 12.11. von 14.00 bis 18.00 Uhr und am Sonntag, 13.11. von 14.00 bis ca. 20.00 Uhr findet im kath. Pfarrheim in Ludweiler, Spessartstrasse 2 zum dritten Mal eine gemeinsame Bücherei- und Krippenausstellung statt.**

Insgesamt 18 Krippen aus den „Wohnzimmern“ im Warndt werden zu sehen sein (auch die Nachmittagsbetreuung Tintenlecks e.V. der Grundschule Ludweiler stellt wieder zwei selbstgebastelte Krippen aus) sowie 85 verschiedene neue Bücher für jung und älter liegen bereit zum „reinschauen“, bestellen und kaufen. Das Bücherei-Team sowie das Gemeindeteam Herz Jesu freuen sich über viele

interessierte Besucherinnen und Besucher, die ein wenig bei Kaffee und Kuchen sowie kalten und heißen Getränken zu verweilen können. Auch besteht die Gelegenheit kleine handgefertigte Krippen von Walter Kahn sowie adventliche Geschenke von Andreas Krein und dem evang. Kreativkreis Ludweiler zu erstehen, außerdem wird wieder eine Tombola durchgeführt und die Geigenlehrerin Vicky Psota wird mit ihren SchülerInnen an beiden Nachmittagen auftreten. Der Erlös kommt der kath. Pfarrbücherei für den Einkauf von neuen Büchern zu Gute.

Gemeindeteam Herz Jesu

## TV Ludweiler Abteilung Karate

### Gürtelprüfungen

Nach der Coronapause konnte der Turnverein Ludweiler Abteilung Karate wieder das Training regelmäßig anbieten und nun auch im Herbst endlich wieder die erste Gürtelprüfung durchführen.

Gepüft wurde von weißem Gürtel bis violetter Gürtel für Kinder und Schüler.

Trotz der längeren Pause waren die Leistungen hervorragend und alle konnten sich über die nächste Gürtelstufe freuen.

### Health-Karate

Health-Karate ist ein gesundheitsbewusstes Training für Senioren und alle, die gesundheitliche Einschränkungen haben.

**Päd-Ka** (pädagogisches Karate) Training bei körperlichen und/oder geistigen Einschränkungen

**Karate bei Morbus Parkinson** Training bei Parkinson

### Ab November neu:

**Orthopädisches Karate** Training bei körperlichen Einschränkungen und auch für Senioren

Päd-Ka: Montag 18.30 Uhr

Parkinson: Dienstag 17.00 Uhr

Orthopädisches Karate: Dienstag 18.00 Uhr

Alle Kurse des TV Ludweiler Abteilung Karate finden in der Grundschule Ludweiler statt.

**Infos: [www.tvl-karate.de](http://www.tvl-karate.de); 0160/96869326**



TV Ludweiler Abteilung Karate

## Box Club 82 Völklingen

### Vergleichskampf zum Vierzigjährigen Jubiläum.

Der Box Club 82 Völklingen bestreitet am 19. November einen Vergleichskampf gegen Idar – Oberstein.

Nach zweijähriger Zwangspause wird der Boxclub zu seinem vierzigjährigen bestehen, in der Mehrzweckhalle auf dem Heidstock, einen Vergleichskampf gegen Idar-Oberstein durchführen.

Passend zu diesem Jubiläum wurde die Kämpfer mit neuen Trainingsanzügen ausgestattet.

Norbert Degen Gründungsmitglied und seit dreißig Jahren Vorsitzender des BC 82 bedankte sich bei Ali Mohammad, dem Inhaber der Saarweller Immobilien-Gesellschaft Skyimmoline, für diese großartige Unterstützung. Der Boxclub, der seit seiner Gründung immer wieder hervorragende Kämpfer und Kämpferinnen hervorbrachte und zu den erfolgreichsten saarländischen Boxvereinen zählt, freut sich endlich wieder eine Veranstaltung in Völklingen durchführen zu können. Hier kann sich dann auch die zuletzt bei der deutschen Meisterschaft angetretene Nadine Forse dem heimischen Publikum

vorstellen. Auch die Boxer, die im Sommer bei den verschiedenen Turnieren im Saarland, Rheinlandpfalz oder Luxemburg sehr gute Kämpfe gezeigt haben, werden dann in den Ring steigen. Dies sind zum Beispiel Nils Becker, die Brüder Riad und Nadir Titi, Moise Kimbula oder Youssef Salamana der gerne in die Fußstapfen seines Bruders, unseres Olympiateilnehmers Wessam Salamana, treten will. So kann sich das Boxbegeisterte Völklinger Publikum aufspannende Kämpfe am 19.11. ab 19Uhr in der Mehrzweckhalle Völklingen-Heidstock, freuen.

## 25. Weihnachtsmarkt in Luisenthal

**Die Luisenthaler Feuerwehr lädt gemeinsam mit den örtlichen Vereinen und Privatpersonen zum mittlerweile 25. Weihnachtsmarkt in Luisenthal ein.**

**Beginn ist am Samstag 26.11.2022 um 16 Uhr auf dem ehemaligen Schulhof Jahnstraße in Luisenthal.**

Das besondere an dem Weihnachtsmarkt ist, dass seit 25 Jahren keine kommerziellen Anbieter vertreten sind. Veranstalter sind die Luisenthaler Vereine und ortsansässige Privatpersonen. Alle halbe Stunde gibt es in einem Weihnachtszimmer eine Weihnachtsgeschichte. Angeboten werden neben Getränken und vielen kulinarischen Leckereien auch schöne Weihnachtsartikel, Schmuck und vieles mehr.

**Der Nikolaus wird um 18:30 Uhr erwartet.** Er wird jedem Kind eine Nikolaustüte überreichen. Für diese Tüten kann man am Stand der Feuerwehr einen Bon erwerben. Bon-Vorbestellungen sind auch telefonisch unter 06898 851364 oder per Email [heiko.schlang@t-online.de](mailto:heiko.schlang@t-online.de) möglich.

Die Luisenthaler finden sich immer zusammen, um diesen schönen Weihnachtsmarkt auf die Beine zu stellen.

## 50 Jahre Anonyme Alkoholiker in Völklingen

In den letzten 50 Jahren haben in Völklingen zahllose Alkoholiker, die den Wunsch hatten mit dem Trinken aufzuhören, Hilfe bei den Anonymen Alkoholikern gefunden und konnten dadurch trocken werden und bleiben. Die Meetings finden **jeden Dienstag um 19:00 Uhr in den Räumen der Evangelisch-Freikirchlichen Gemeinde**, Neckarstraße 5, 66333 Völklingen-Heidstock statt. Telefonischer, anonymer Kontakt unter der Tel.-Nr. 0174-3098387, Internet: [anonyme-alkoholiker.de](http://anonyme-alkoholiker.de).

Präambel der AA: Anonyme Alkoholiker sind eine Gemeinschaft von Männern und Frauen, die miteinander ihre Erfahrung, Kraft und Hoffnung teilen, um ihr gemeinsames Problem zu lösen und anderen zur Genesung vom Alkoholismus zu verhelfen. Die einzige Voraussetzung für die Zugehörigkeit ist der Wunsch, mit dem Trinken aufzuhören. Die Gemeinschaft kennt keine Mitgliedsbeiträge oder Gebühren; sie erhält sich durch eigene Spenden. Die Gemeinschaft AA ist mit keiner Sekte, Konfession, Partei, Organisation oder Institution verbunden, sie will sich weder an öffentlichen Debatten beteiligen, noch zu irgendwelchen Streitfragen Stellung nehmen. Unser Hauptzweck ist nüchtern zu bleiben und anderen Alkoholikern zur Nüchternheit zu verhelfen.

## ALLGEMEINE NACHRICHTEN

### Der Landesverband Saarwald-Verein e.V. bietet an:

**Ausbildung zum Zertifizierte\*r DWV-Wanderführer\*in® nach dem Rahmenplan des Deutschen Wanderverbandes (DWV) Warum eine Ausbildung zum Wanderführer\*in?**

**Ganz einfach:** Weil Kompetenz überzeugt und Sicherheit vermittelt. Sowohl demjenigen, der eine Wanderung führt, als auch der Gruppe, die geführt wird. Die DWV-Wanderführerausbildung bildet die Grundlage für die Fortbildungen DWV-Gesundheitswanderführer\*in® und DWV-Schulwanderführer\*in. Nicht zuletzt können zertifizierte DWV-Wanderführer\*innen® den europäischen Walk Leader-Ausweis bekommen. An mehreren Ausbildungswochenenden erwerben die

Teilnehmer\*innen die Fähigkeit zur Organisation von verschiedenen Wanderangeboten, zur selbstständigen und sicheren Leitung und Betreuung von verschiedenartigen Wandergruppen und zur Darstellung von Vorgängen und Entwicklungen in der Natur und Landschaft.

Die Inhalte der Ausbildung reichen von Themen wie Kommunikation und Kartenkunde bis hin zu Landschaftsgeschichte und Naturpädagogik. Die Ausbildung schließt mit einem Abschlusswochenende, in dessen Rahmen eine Theorie- und eine praktische Prüfung abgelegt werden. Ebenfalls Bestandteil der Ausbildung ist eine Hausarbeit, welche bis zum Abschlusswochenende schriftlich eingereicht werden muss.

Die Ausbildung erstreckt sich über 5 Wochenend-Termine (Sa.-So v. 9.00 – 17.00 Uhr) incl. Abschlusslehrgang mit Prüfung. **Alle Termine (29./30.04., 06/07.05., 13./14.05., 20./21.05. und 03./04.06.2023) finden in der Jugendherberge Weiskirchen statt.**

Die Kosten belaufen sich auf komplett 460.- Euro für Vereinsmitglieder bzw. 520.- Euro für Nichtmitglieder.

**Im Preis enthalten sind:** Lehrgangskosten, Ausbildungsunterlagen incl. Handbuch, Mittagessen und Kaffeepausen sowie die Zertifizierung.

**Infos unter:** Landesgeschäftsstelle Saarwald-Verein e.V. (montags, mittwochs und freitags von 8.30-12.30 Uhr) unter Tel. 06898-9122221 oder unter [www.saarwald-verein.de](http://www.saarwald-verein.de)

## VdK Ortsverband Warndt

Nach langer Coronazeit wollen wir einen Neustart wagen.

**Am Sonntag, dem 13. November 2022 findet zum Jahresabschluss ein Kaffeenachmittag in den Räumen der AWO Grossrosseln (hinter der kath. Kirche - Gemeindebauamt) statt.**

Beginn ist um 15.00 Uhr.

Um besser planen zu können ist eine Voranmeldung notwendig. Meldungen sind unter Telefon 06898 - 40595 oder 06898 - 43003 bis zum 07. November möglich.

Der Vorstand würde sich freuen viele Mitglieder begrüßen zu können. Es gelten die Maßnahmen der Landesregierung zum Schutz vor Corona!

Der Vorstand

## Freizeit und Gebrauchshund-Sportverein

### MV Warndt e.V.

NACHTÜBUNG/HALLOWEEN,

auch dieses Jahr wieder ein voller Erfolg. Diesmal konnten wir zwei- und drei Hundehalter mit ihren Hunden auf unserem Vereinsgelände begrüßen. Viele Frauchen und Herrchen, sowie ihre Hunde waren im Halloweenkostüm gekommen. Das war herrlich anzusehen. Bei Einbruch der Dunkelheit ging es los. Die Hundebesitzer sollten mit ihrem Hund/Hunden einen Parcours bewältigen. Der Parcours war passend zu Halloween dekoriert. Da galt es durch einen Tunnel zu laufen auf dem schaurige Skelette saßen, an zwei Feuerstellen

**Regional- / WarndtProdukte 2022**

auf dem Festplatz Karlsbrunn

**Samstag, 12. November von 11:00 bis 21:00 Uhr**  
**Sonntag, 13. November von 11:00 bis 20:00 Uhr**

Präsentiert werden  
 kulinarische und regionale  
 Highlights aus dem Saarland.

Wir freuen uns auf  
 Ihren Besuch

START VÖLKLINGEN REGIONALVERBAND SAARBRÜCKEN DIE GEMEINDE GROSSROSSELN

vorbeizugehen und Frauchen/Herrchen vor dem bösen Feuer zu beschützen. Da durften, nur sichtbar mit einer Taschenlampe, Bälle in einen Korb geworfen werden und der Hund sollte währenddessen brav sitzen bleiben und nicht den Bällen nachjagen. Hört sich leicht an? Ist es aber nicht. Hunde haben einen Spieltrieb und wenn da Bälle fliegen... Dann ging es weiter über die Wiese. Da kam doch tatsächlich aus einem Versteck ein Gespenst mit Geheule heraus. Im besten Fall sollten die Hunde jetzt knurren, bellen und ihren Hundehalter warnen und beschützen. Natürlich waren alle Übungen dem Hundehalter und dem gesundheitlichen Zustand der Hunde angepasst. Und nachdem die Hunde Bekanntschaft mit dem Gespenst gemacht hatten, wurde die Übung „aufgeklärt“. Das heißt, das Gespenst gab sich zu erkennen, redete mit dem Hund und es gab viel Lob und Streicheleinheiten. Denn kein Hund soll den Geruch vom Gespenst in negativer Erinnerung behalten. Ja, es gab so manche Übung und es gab viel zu lachen. Nachdem alle ihre Übungen beendet hatten, schliefen die meisten Hunde, nachdem es Leckerchen und frisches Wasser gab. Die Nachtübung ist halt was Besonderes, das macht schläfrig. Diese Zeit nutzten die Hundetrainer, um die Ergebnisse auszuwerten. Für jede Übung gab es eine Bewertung und entsprechende Punkte. Bis die Ergebnisse ausgewertet waren saßen die Teilnehmer gemütlich im Vereinsheim beisammen und tauschten sich bei Kürbissuppe mit Wiener Würstchen aus. Nach der Auswertung kam die große Siegerehrung. Es gab Urkunden, Pokale und handgefertigte Hundespielzeuge. Die Spielzeuge werden seit Jahren von unserem Vereinsmitglied, Melanie Bauer hergestellt. Sie erfreut uns immer wieder mit bunten Kauspielzeugen, Kuschtierchen und vielem mehr. An dieser Stelle ein riesengroßes Dankeschön an unsere Melanie. Sie investiert hierfür sehr viel ihrer privaten Freizeit. Auch bedanken möchten wir uns bei den Frauen, die dafür gesorgt haben, dass der Küchen.- und der Thekendienst reibungslos funktioniert haben und spät am Abend alles wieder blitzblank war. Ihr seid super! Ja, es war wieder ein toller Abend, den wir auch im nächsten Jahr wiederholen möchten. Die Bilder von unserer Nachtübung kann sich jeder gerne auf Facebook unter „Hundesportverein MV Warndt Großrosseln“ ansehen. Viel Spaß dabei. Ich, der Schreiberling, sage nun tschüss und wünsche allen Lesern im Namen meines Hundevereines ein schönes, erholsames Wochenende. Bis bald.

## Probleme und Konflikte zu Hause?

**Hilfetelefon „Gewalt gegen Frauen“**

(08000) 116 016 oder [www.hilfetelefon.de](http://www.hilfetelefon.de)

**Hilfetelefon „Schwangere in Not“**

(0800) 40 40 020

**„Nummer gegen Kummer“**

**Hilfe für Kinder- und Jugendliche**

116 111 oder [www.nummergegenkummer.de](http://www.nummergegenkummer.de)

**„Nummer gegen Kummer“**

**Elterntelefon**

(0800) 1110550

Ministerium für  
 Soziales, Gesundheit,  
 Frauen und Familie  
**SAARLAND**



## Evangelische Kirchengemeinde

### Völklingen-Warndt

Völklinger Straße 90, 66333 Völklingen-Ludweiler  
Tel.: 06898/8500733 oder 06898/4541, Fax: 06898/43762

Mail: voelklingen-warndt@ekir.de

Homepage: www.evangelisch-im-warndt.de

#### Öffnungszeiten unseres Gemeindebüros

Di. und Fr.: 09.00 bis 12.00 Uhr, Mi.: 15.00 bis 18.00 Uhr

#### Öffnungszeiten Kleiderladen Ludweiler

Mittwoch 14.30 bis 18.00 Uhr, Samstag 09.00 bis 12.00 Uhr

#### Öffnungszeiten Kleiderladen „De Lade“ im Pfarrhaus Wehrden

Mittwoch 14.30 bis 18.00 Uhr, Samstag 09.00 bis 12.00 Uhr

Unsere Gruppen und Kreise freuen sich immer über Zuwachs.

Sollten Sie Interesse an unseren Gruppen und Kreisen haben, können Sie sich gerne im Gemeindebüro (06898/4541) oder auf unserer Homepage (www.evangelisch-im-warndt.de) informieren.

Die Gottesdienstzeiten werden im Gemeindebrief, in den Aushängen der Kirchengemeinde, auf der Homepage der Kirchengemeinde (www.evangelisch-im-warndt.de) und in der Presse veröffentlicht.

#### Wochenplan der gesamten Gemeinde:

##### Samstag 05.11.2022

18.00 Uhr Gottesdienst in Karlsbrunn, Ev. Kirche Karlsbrunn

16.30 Uhr Probe Ök. Posaunenchor „Claironnez!“, Hugenottenkirche

##### Sonntag 06.11.2022

09.15 Uhr Gottesdienst in Ludweiler, Hugenottenkirche

10.30 Uhr Gottesdienst in Wehrden, Auferstehungskirche

##### Montag 07.11.2022

19.00 Uhr Ökumenischer Singkreis, J.-C.-Haus

11.00 Uhr Gymnastik in Wehrden, AE-Kirche

20.00 Uhr Probe Singkreis Troubadix, Ev. Gmd.haus Karlsbrunn

##### Dienstag 08.11.2022

17.00 Uhr Kirchl. Unterricht Konfirmanden Fü, Ev.Gmd.zentr. Fürstenhausen

18.00 Uhr Kirchl. Unterricht Katechumenen Fü, Ev.Gmd.zentr. Fürstenhausen

19.30 Uhr Yoga-Kurs, Ev. Gmd.zentr. Fürstenhausen

20.00 Uhr Bibelgesprächskreis Lauterbach, Hauptstr. 159

15.00 Uhr Frauen im Gespräch in Karlsbrunn, Ev.Gmd.haus Karlsbrunn

17.00 Uhr Ökumenischer Kindertreff Großrosseln, Rosseltalhalle, Anmeldung erforderlich: Thomas Diederich 0176/72365276

##### Mittwoch 09.11.2022

09.30 Uhr Krabbelgruppe Ludweiler, J.-C.-Haus

16.45 Uhr Kirchl. Unterricht Katechumenen, J.-C.-Haus

19.00 Uhr Männerkreis, J.-C.-Haus

15.00 Uhr Frauenhilfe Karlsbrunn/Großrosseln, Ev.Gmd.haus Karlsbrunn

##### Donnerstag 10.11.2022

17.00 Uhr Gottesdienst zu St. Martin, Hugenottenkirche

17.00 Uhr Gottesdienst zu St. Martin, Auferstehungskirche

16.45 Uhr Kirchl. Unterricht Konfirmanden, J.-C.-Haus

18.00 Uhr Männergesangsverein, J.-C.-Haus

17.00 Uhr Kinderclub Karlsbrunn, Ev. Gmd.haus Karlsbrunn, Anmeldung erforderlich: Thomas Diederich 0176/72365276

##### Freitag 11.11.2022

10.00 Uhr Computer-Arbeitskreis f. Senioren, Gmd.räume AE-Kirche

16.00 Uhr Spielkreis Zwergenland, Ev. Gmd.zentr. Fürstenhausen

18.00 Uhr Förderverein Kreuzeskirche, Ev. Gmd.zentr. Fürstenhausen

##### Samstag 12.11.2022

11.00 Uhr Kindergottesdienst Fürstenhausen, Kreuzeskirche

16.30 Uhr Probe Ök. Posaunenchor „Claironnez!“, Hugenottenkirche

##### Sonntag 13.11.2022

10.00 Uhr Gottesdienst zum Volkstrauertag, Ev. Kirche Karlsbrunn

10.30 Uhr Gottesdienst zum Volkstrauertag, Kreuzeskirche

15.00 Uhr Gottesdienst zum Volkstrauertag, Hugenottenkirche

### Frauentreff

Wir sind eine Gruppe von Frauen, die sich alle 14 Tage dienstags im Evangelischen Gemeindehaus Karlsbrunn Zum Steinberg 5 treffen.

Dabei führen wir gute Gespräche, trinken Kaffee und sind kreativ. Die von uns selbst gestrickten Strümpfe, Schals, Mützen usw. können an diesen Nachmittagen käuflich erworben werden.

Es wäre schön, wenn wir auch neue Gesichter begrüßen könnten.

**Das nächsten Treffen findet am 8.11.2022 von 15-17 Uhr statt.**

## Demenz-Verein Saarlouis e.V.

### Angehörigenschulung „Hilfe beim Helfen“

#### - Vergessen verstehen -

Der Demenz-Verein Saarlouis e.V. bietet in Zusammenarbeit mit der AOK Rheinland-Pfalz/Saarland - Die Gesundheitskasse ab 8. November 2022 eine neue Angehörigenschulung an. Die Schulung richtet sich an pflegende Angehörige von Menschen mit Demenz und soll den Angehörigen Wissen vermitteln, welches die Pflege von Menschen mit Demenz erheblich erleichtern kann.

Die Schulung besteht aus sechs Terminen, die in der Zeit von 18:00 bis 20:00 Uhr in den Schulungsräumen des Demenz-Vereins Saarlouis, Walter-Bloch-Str. 6, 66740 Saarlouis (Haus „Schneider Einrichtungen“, 1. Etage, Parkplätze gegenüber) ganz in der Nähe des Demenz-Zentrums stattfinden.

Inhalte dieser modellhaften Angehörigenschulung sind:

- Demenz: Krankheitsbild, Verlauf und Behandlungsmöglichkeiten
- Umgang mit Menschen mit Demenz
- Rechtliche und finanzielle Fragen
- Entlastungsmöglichkeiten

Neben der Wissensvermittlung spielen eigene Erfahrungen, Ergebnisse und Fragen eine wichtige Rolle. Das Schulungsangebot ist kostenlos. Die Teilnehmerzahl ist begrenzt auf max. 20 Personen.

Der erste Seminarabend der Angehörigenschulung findet am Dienstag, 8. November 2022 um 18:00 Uhr statt. Die weiteren Termine sind 15. November, 22. November, 29. November, 6. Dezember und 13. Dezember.

Den Teilnehmenden wird das Tragen eines medizinischen Mund-Nasen-Schutzes empfohlen.

**Anmeldung, nähere Informationen und Beratung zum Thema Demenz (in Beauftragung durch den Pflegestützpunkt im Landkreis Saarlouis) unter 06831/48818-0.**

## Wenn pflegende Angehörige eine Auszeit brauchen

### Verhinderungspflege:

#### Wem steht sie zu und wie wird sie beantragt?

Expert:innen der Unabhängigen Patientenberatung Deutschland (UPD) am Lesertelefon

#### Donnerstag, 10. November 2022 von 15 bis 18 Uhr

#### Kostenfreie Rufnummer für Ihre Leser\*innen: 0800 – 0 60 40 00

Darum geht's:

In Deutschland sind aktuell rund 4,6 Millionen Menschen pflegebedürftig. Mehr als die Hälfte von ihnen wird vom Partner, von Kindern, Geschwistern oder anderen Angehörigen gepflegt – Tag für Tag.

Doch wie geht es weiter, wenn pflegende Angehörige vorübergehend an der Pflege gehindert sind oder schlicht eine Auszeit brauchen, um neue Kraft für ihre Aufgabe zu schöpfen? Um das sicherzustellen, hat der Gesetzgeber ab dem Pflegegrad 2 die Verhinderungspflege mit einem jährlichen Budget von aktuell 1.612 Euro eingeführt. Doch die Regelungen sind, wie bei vielen Pflegethemen, kompliziert.

Wer im Verhinderungsfall die Pflege übernehmen kann, welche Bedingungen für die Verhinderungspflege gelten und wie man das Budget bis zum Jahresende sinnvoll ausschöpfen kann, dazu informieren Expert\*innen der Unabhängigen Patientenberatung Deutschland (UPD) in der Sprechzeit.

#### Die Expert\*innen am Lesertelefon:

Raquel Reng; Volljuristin, Expertin Pflege

Jana Mehnert; Beraterin für Sozialversicherungsrecht

Isabell Gruner-Babic; Beraterin für Sozialversicherungsrecht

Justyna Sikora-Arnold; Beraterin für Sozialversicherungsrecht

Marko Schröder; Berater für Sozialversicherungsrecht

### Verbraucherzentrale informiert

## Welche Heizung für mein Haus?

**Am Donnerstag, den 10. November 2022 bietet die Verbraucherzentrale einen kostenlosen Online-Vortrag zum Thema Heizungserneuerung an. Der Vortrag beginnt um 18:00 Uhr.**

Zielgruppe sind Eigenheimbesitzer, die Ihre Heizung erneuern wollen oder müssen.

Ein Heizungstausch sollte frühzeitig geplant werden, möglichst bevor die Heizung kaputt geht. Nach gut 20 Jahren ist das Ende der Lebensdauer eines Heizkessels erreicht. Bei Heizungen, die älter als 15 Jahre sind, sollte man auf einen Ausfall vorbereitet sein. Mit einem ausreichenden zeitlichen Vorlauf ist ein durchdachter Wechsel der Heiztechnik möglich, zum Beispiel von fossiler zu erneuerbarer Energie.

Was ist vom Gesetzgeber geplant? Welche Möglichkeiten des Einsatzes moderner Technologien, erneuerbarer Energien und effizienter Heiztechnik gibt es? Wie finde ich das geeignete Heizsystem für mein Haus? Welche finanzielle Unterstützung durch Förderprogramme bietet der Staat?

Christine Mörge, Energieberaterin der Verbraucherzentrale gibt einen Überblick über mögliche Heizsysteme. Die Co-Moderation übernimmt Cathrin Becker, ebenfalls Energieberaterin der Verbraucherzentrale.

Die Teilnahme ist bequem von zu Hause möglich und kostenlos. Man benötigt lediglich eine stabile Internetverbindung über Computer, Tablet oder Smartphone:

Anmeldung unter:

<https://www.verbraucherzentrale-saarland.de/veranstaltungen>

## NÄCHSTE AUSGABE:

### Ausgabe KW 47 - 48/2022

**Erscheinungstermin:** Dienstag, 22.11.2022

**Anzeigenannahmeschluss:** Dienstag, 15.11.22, 15.00 Uhr

**Redaktionsschluss:** Dienstag, 15.11.22, 12.00 Uhr

**Mail an:** [vk@mtypemedia.de](mailto:vk@mtypemedia.de)



**RÖHRL & BRAUN**  
STRAFVERTEIDIGUNG

**SELINA RÖHRL & HANNA BRAUN**  
Rechtsanwältin & Rechtsanwältin

**TÄTIGKEITSBEREICHE:**

- ☛ Strafrecht
- ☛ Jugendstrafrecht
- ☛ BtmG
- ☛ Strafvollstreckung
- ☛ Strafvollzug

Stengelstraße 1 • 66117 Saarbrücken  
Telefon: 0681-954 594 04  
Telefax: 0681-954 594 05  
[www.roehrl-braun.de](http://www.roehrl-braun.de)  
E-Mail: [info@roehrl-braun.de](mailto:info@roehrl-braun.de)

## Traueranzeigen & Danksagungen

### ... in den Völklinger Stadtnachrichten

Sie möchten eine Traueranzeige oder Danksagung aufgeben?

Dann tun Sie dies gerne per E-Mail an [vk@mtypemedia.de](mailto:vk@mtypemedia.de)

oder telefonisch unter **Tel. 0681-5885-0**.

Wir beraten Sie gerne.

Weitere Musteranzeigen und  
Motive finden Sie auf unserer  
Web-Site [www.mtypemedia.de](http://www.mtypemedia.de)

**MTYPE**  
media



### Lieben Dank,

für die herzliche Anteilnahme  
unserer Freunde und Bekannten,  
am Tode meines lieben Ehemannes

## Erwin Muster

Im Namen aller Angehörigen  
Petra Muster

Ort, im Februar 2017

Größe: 92 x 55 mm | Preis: 109,96 € inkl. MwSt. | **DS 07**



Ort,  
Monat 2020

Zum 5. Jahrgedächtnis

## Max Mustermann

\*00.00.1900 †00.00.2020

Du bist nicht mehr da, wo Du warst,  
aber Du bist überall, wo wir sind.

*In Liebe Deine Familie*

Größe: 92 x 40 mm | Preis: 79,97 € inkl. MwSt. | **GED 04**



In stiller Trauer  
nehmen wir Abschied von

## Martha Muster

geb. Mustermann

\* 00.00.1900 † 00.00.2020

Kurt Muster  
Birgit und Sandra  
sowie alle Angehörigen

Die Trauerfeier findet am 00. Monat in Musterdorf  
auf dem Friedhof statt.

Größe: 92 x 65 mm | Preis: 129,95 € inkl. MwSt. | **TRA 06**

**NOTRUF & WICHTIGE KONTAKTDATEN – POLIZEI 110 – FEUERWEHR / NOTARZT 112****ÄRZTLICHER BEREITSCHAFTSDIENST****(Kinderärzte, Augenärzte, HNO-Ärzte)**

Sie erreichen den ärztlichen Bereitschaftsdienst der Kassenärztlichen Vereinigung kostenlos unter der bundesweit einheitlichen Rufnummer 116117. Zusätzlich sind die Bereitschaftsdienstpraxen geöffnet von Samstag, 8 Uhr, bis Montag, 8 Uhr, an Feiertagen (inkl. Heiligabend/Silvester), an Rosenmontag sowie an Brückentagen

**ZAHNÄRZTE**

[www.zahnaerzte-saarland.de](http://www.zahnaerzte-saarland.de)

**TIERÄRZTE**

Falls der Haustierarzt nicht erreichbar ist – nur nach telefonischer Anmeldung!

Der Dienst am Samstag beginnt um 8.00 Uhr und endet am Sonntag um 8.00 Uhr. Der Dienst am Sonntag beginnt um 8.00 Uhr und endet am Montag um 8.00 Uhr. An einem Feiertag ist Dienstbeginn am Vortag um 18.00 Uhr und Dienstende am auf den Feiertag folgenden Tag um 8.00 Uhr.

**Samstag, 12.11./ Sonntag, 13.11.:** Tierarzt Mick  
Leipziger Str. 68, 66359 Bous, (06834) 30 59

**Samstag, 19.11.:** Tierärztin Dr. Morisse, Kleintiere  
August-Klein-Str. 28, 66123 Saarbrücken, (0681) 9 10 49 90

**Sonntag, 20.11.:** Tierarzt Dr. Waschbüsch  
Schloßstr. 46, 66793 Saarwellingen, (06838) 8 12 42

**APOTHEKENDIENST**

**Samstag, 12.11.:** Liebfrauen-Apotheke  
66346 Püttlingenm Pickardstr. 17, (06898) 65244

**Sonntag, 13.11.:** Josef-Apotheke  
66333 Völklingen-Geislautern, Ludweilerstr. 147, (06898) 974097

**Samstag, 19.11.:** Landmann Apotheke Oliver Blank  
66111 Saarbrücken, Reichsstr. 16, (0681) 32770

**Sonntag, 20.11.:** St. Lukas-Apotheke  
66115 Saarbrücken-Burbach, Hochstraße 149, (0681) 77973

**WICHTIGE RUFNUMMERN**

**Kinder- und Jugendtelefon,** Tel: 0800/1110333

**Elterntelefon,** Tel: 0800/1110550

**Telefonseelsorge,** Tel: 0800/1110111

**Notfalltelefon für unheilbar erkrankte Menschen,**  
Tel: 0681/6000 oder 6001

**Frauennotruf Saarland,** Tel: 0681/36767

**Polizeiinspektion Völklingen,** Tel: 06898/202-0

**Stadtverwaltung Völklingen,** Tel: 06898/13-0

**Stadtwerke Völklingen Holding GmbH**

Hohenzollernstraße 10, 66333 Völklingen

Tel: 06898/150-333

Im Notfall 06898/150-222

Bei Störungen im Strom-, Gas-, Wasser- und Fernwärmenetz sind wir unter dieser Nummer 24/7 für Sie erreichbar.

**Stadtwerke Völklingen Netz GmbH**

Hohenzollernstraße 10, 66333 Völklingen, Tel: 06898/150333

**Entsorgungszweckverband Völklingen,** Tel: 06898/13-2374

**IMPRESSUM**

**Völklinger STADTNACHRICHTEN**

**Herausgeber:** MTYPE media GmbH, Untertürkheimer Straße 21 a, 66117 Saarbrücken, Tel: 0681/5885-0, E-Mail: [vk@mtypemedia.de](mailto:vk@mtypemedia.de)

**Verantwortlich für den amtlichen, den nichtamtlichen**

**Teil und die Titelseite:** Stadt Völklingen, vertreten durch die Oberbürgermeisterin Christiane Blatt, Rathausplatz, 66333 Völklingen

**Verantwortlich für den Anzeigenteil, Vereine, Satz, Druck,**

**Vertrieb, Anzeigenannahme:** MTYPE media GmbH, vertreten durch den Geschäftsführer Patric Kruchten, Untertürkheimer Straße 21 a, 66117 Saarbrücken

**Bezugsbedingungen und -möglichkeiten:** Kostenlose Zustellung an alle Haushalte (exklusive Werbeverweigerer) in der Stadt Völklingen und ihren Ortsteilen. Bei Nichtlieferung bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag.  
Für Manuskripte und Fotos übernimmt der Verlag keine Haftung.

**Fotos:** © MTYPE media GmbH, stock.adobe.com, Stadt Völklingen. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere z.Zt. gültige Anzeigenpreisliste.

Völklinger

**STADTNACHRICHTEN**

**Sie möchten eine Anzeige schalten?**

Anzeigenberatung: 01 73 | 65 27 649 • 06 81 | 58 85 - 0 • [vk@mtypemedia.de](mailto:vk@mtypemedia.de) • [www.mtypemedia.de](http://www.mtypemedia.de)





## Gottesdienste und Umzüge zu St. Martin

**Donnerstag, 10. November, 17 Uhr,**  
Kreuzeskirche, Völklingen-Fürstenhausen

**Donnerstag, 10. November, 17 Uhr,**  
Kirche Christkönig, Völklingen-Luisenthal

**Donnerstag, 10. November, 17 Uhr,**  
Kirche St. Paulus, Völklingen-Heidstock

**Freitag, 11. November, 17 Uhr,**  
Kirche St. Konrad, Völklingen-Röchlinghöhe

**Freitag, 11. November, 17.15 Uhr,**  
Versöhnungskirche, Völklingen-Innenstadt

Bilder: Christian Schmitt  
www.friede-duchene.de

### Damals wie Heute

SEIT ÜBER 100 JAHREN

im Trauerfall  
**(06898) 41000**

[www.friede-duchene.de](http://www.friede-duchene.de)

**SUSANNE DUCHENE**

**Ob unreine, müde oder knittrige Haut – als Ihre Haut-Expertin empfehle ich Ihnen die passende Kosmetikbehandlung.**

Ihre Fach-Kosmetikerin  
**Petra Jakschik**

Schauen Sie doch mal auf meiner Homepage vorbei oder vereinbaren Sie einen Termin! [www.kosmetik-style.de](http://www.kosmetik-style.de)

## Kosmetik + style

**Gerne unterstütze ich Sie dabei, Ihr Hautbild zu verbessern oder zu erhalten.**

Kosmetik-Atelier  
**Kosmetik + Style**  
Feldstr. 25 • 66787 Wadgassen  
Tel. 0178 6978817  
[info@kosmetik-style.de](mailto:info@kosmetik-style.de)

# Jörg Quinten

Garten- und Landschaftsbau  
Rosenberg 82 - 66352 Großrosseln

**Zaunbau & Steinarbeiten**  
**Erdarbeiten • Gartenpflege**  
**Hecken- & Strücherrückschnitt**

Tel. 0 68 09 / 99 89 35 • Mobil 0175 / 146 12 13

## Wir suchen Zusteller ...

### zum Austragen der Völklinger Stadtnachrichten

Infos finden Sie auf unserer Website unter:  
[www.mtypemedia.de/zusteller-gesucht](http://www.mtypemedia.de/zusteller-gesucht)

Oder rufen Sie uns an!

MTYPE media GmbH  
Untertürkheimer Str. 21a  
66117 Saarbrücken  
Tel. 0681 | 58 85-0  
[www.mtypemedia.de](http://www.mtypemedia.de)

## Kfz-Meisterbetrieb **AUTOPRO** DIE WERKSTATT

### Pokorny

- Reparatur aller Marken
- Inspektion nach Herstellervorgaben
- Klimageservice
- Verkauf von Autoteilen & Zubehör
- HU/AU in Zusammenarbeit mit autorisierter Prüforganisation
- Reifenservice

**Ludweilerstraße 215 • 66333 Völklingen**  
**Tel. 0 68 98 - 9 12 24 53 • [www.kfz-pokorny.de](http://www.kfz-pokorny.de) • [info@kfz-pokorny.de](mailto:info@kfz-pokorny.de)**

Neubauplanung  
Wertschätzung  
Kaufberatung

## Bauberatung Saar

**0681 41095 590**     [www.bauberatung-saar.de](http://www.bauberatung-saar.de)






**Christian und Nadine Duchene**

[www.avalon-bestattungen.de](http://www.avalon-bestattungen.de) ☎ **06898 - 933933**




*Christian Duchene, Dietmar Gebert und Kerstin Höhn stehen Ihnen gerne als kompetente Ansprechpartner für alle Fragen persönlich zur Verfügung.*

Moltkestraße 19 - 66333 Völklingen

Suche Unterstellmöglichkeit für Reisemobil  
L = 9,00 m, H = 3,50 m (Garage / Scheune).  
Tel. 0170 - 774 00 96




**Von mäßig auf mega – in 5 Minuten!**

Ist Ihre KFZ-Versicherung auch zu teuer?

Bei Preis und Leistung zeigen wir: Unsere Kfz-Versicherung ist nicht nur mäßig, sondern mega. Im Test der „Auto Zeitung“ machen wir als preisgünstigster das Rennen. Und auch unser Schadenservice ist rekordverdächtig – mit 95 % zufriedenen Kunden. Auf zum günstigsten Anbieter mit Top-Performance und tiefergelegten Preisen!

HDI Generalvertretung Gerlando La Gaipa Versicherungsfachwirt

Beethovenstr. 13  
66111 Saarbrücken  
Tel. 0681 30110  
gerlando.lagaipa@hdi.de



**BUNK** die Autoflüsterer

**THE BUNKS**  
MIR FLICKE BLECH SEIT 1970.

UNFALL? WIR ROCKEN DAS!

Zertifizierter Karosserie Spezialbetrieb  
[www.autohaus-bunk.de](http://www.autohaus-bunk.de)

**MTYPE media** Anzeigen-Hotline  
0173 | 6 52 76 49  
vk@mtypemedia.de

seit 1972

Ihr Meisterbetrieb seit 1972  
Ausführung sämtlicher  
Platten-, Fliesen-,  
Mosaik und Marmorarbeiten

**Fliesen H. Stähly**

Goethestr. 24a • 66333 Völklingen  
Tel. 0 68 98 / 48 16 • Fax 0 68 98 / 4 13 44  
e-mail fliesen-h-staehly@t-online.de • [www.fliesen-h-staehly.de](http://www.fliesen-h-staehly.de)

**SCHREINEREI BAUER**

Fenster / Haustüren  
in Holz, Kunststoff  
und Aluminium

*www.IhrSchreiner  
imWarndt.de*

**Reparatur-Dienst**

Inh. David Schmidt  
Merlebacher Straße 39 • 66352 St. Nikolaus  
**Telefon 06809 / 62 31**

Rollläden • Böden • Bauelemente • Insektenschutz  
Innenausbau • Decken • Restaurationen • Möbel ...